

Aan de heer Tanguy Veys
Fractievoorzitter
Burgstraat 19

9000 Gent

11e Directie
Sport, Recreatie en Domeinen

uw brief : 2 maart 2009

uw kenmerk :

ons kenmerk : 110/LD/yvg/brieven/prleden

bijlagen :

betreft : **Schriftelijke vraag conform artikel 60
van het reglement van inwendige
orde**

inlichtingen : Luc Derudder

tel. : 09-267 87 37

fax : 09-267 86 92

e-mail : luc.derudder@oost-vlaanderen.be

Gent, 2 april 2009

Geachte fractievoorzitter,

In antwoord op uw vraag in verband met de publicatie van een voorwoord door mevrouw gedeputeerde Bruggeman kunnen wij u het volgende meedelen :

Gelet op de financiële ondersteuning vanuit de provincie ten belope van 3.000 euro, werd door de organisatoren van de Omloop het Nieuwsblad een ruimte aangeboden voor het plaatsen van een voorwoord.

Vanuit de provincie werd de desbetreffende Nederlandstalige tekst bezorgd aan de organisatie. Vermits de publicatie tweetalig was, werd deze tekst op initiatief van de organisatie naar het Frans vertaald.

De organisatie meldde ons dat Engels en Frans twee officiële wielertalen zijn waarbij één van de talen verplicht is te gebruiken volgens de UCI-reglementering (reglement, voorwaarden, edm). In België, Italië en Spanje is het gebruikelijk dat er naast de eigen landstaal Frans als officiële wielertaal gebruikt wordt.

Omdat de vertaling een initiatief is van de organisatie van de Omloop Het Nieuwsblad werd er door de gedeputeerde geen toestemming gegeven tot publicatie van het voorwoord in het Frans.

PROVINCIEHUIS
Gouvernementstraat 1
9000 Gent
Tel. (09)267 80 00
Fax (09)267 80 99

KANTOREN TOEGANKELIJK
Werkdagen van 9 tot 12 uur
Woensdag van 14 tot 16.30 uur

BRIEFWISSELING
Aan de deputatie
van de provincie Oost-Vlaanderen
Gouvernementstraat 1
9000 Gent

./...

Daar mevrouw gedeputeerde Bruggeman ook voorzitter is van het Centrum Ronde van Vlaanderen werd uit promotionele overwegingen beslist door de organisatie van Omloop Het Nieuwsblad het voorwoord ook te ondertekenen als voorzitter van het Centrum Ronde van Vlaanderen.

Het Centrum Ronde van Vlaanderen heeft niet bijgedragen in de onkosten van deze publicatie.

Hoogachtend
namens de Deputatie
de Provinciegriffier

de bevoegde Gedeputeerde

(get.) Albert De Smet

(get.) Hilde Bruggeman

Wij kunnen u sneller helpen indien u in alle briefwisseling over dit onderwerp ons kenmerk (110/LD/yvg/brieven/prrleden) vermeldt.